Zeitschrift: Rapport annuel / Office national suisse du tourisme

Herausgeber: Office national suisse du tourisme

Band: 44 (1984)

Rubrik: Promotion et moyens de propagande

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

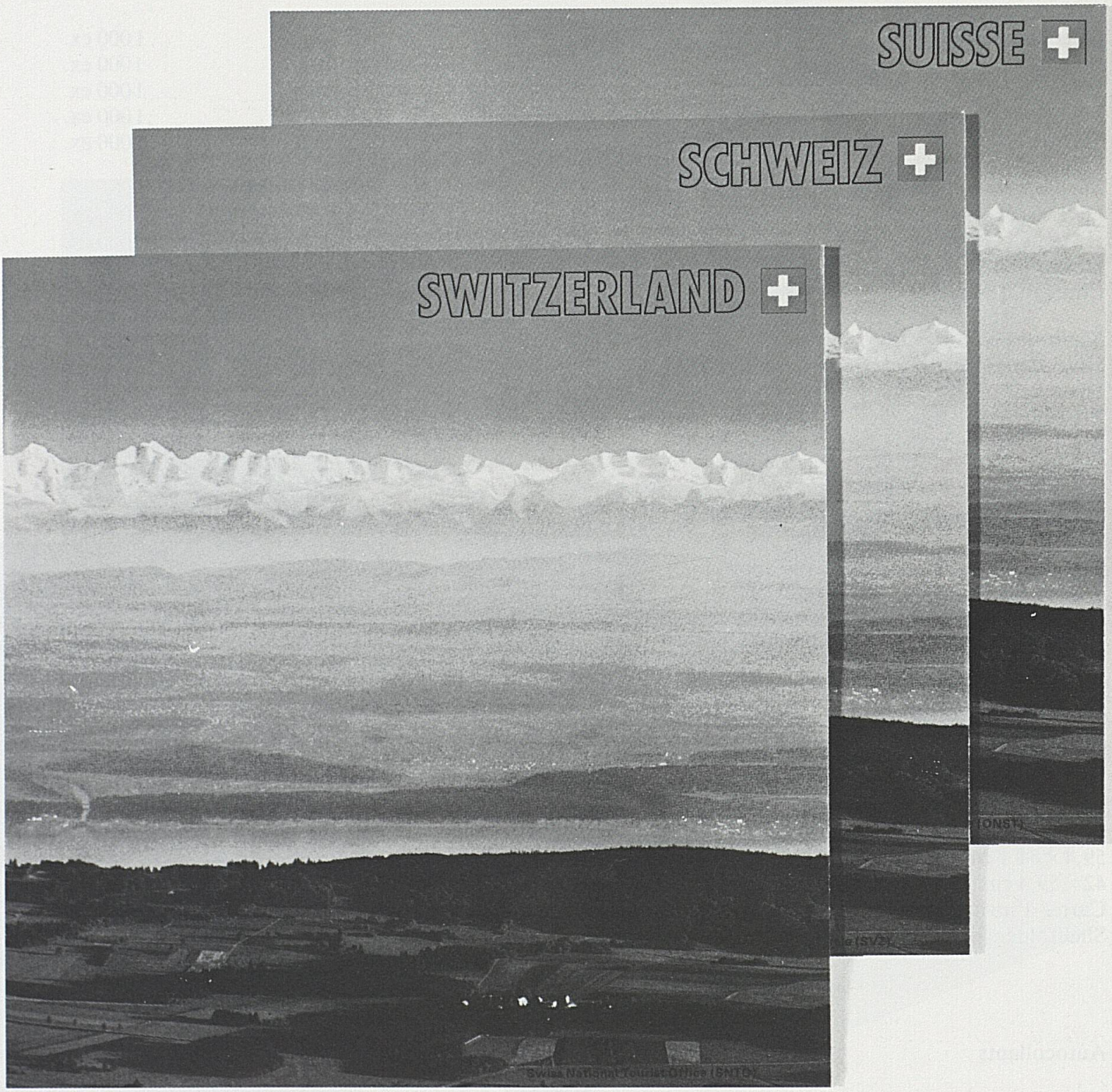
Promotion et moyens de propagande

Production

Imprimés

Arrangements forfaitaires – été 1984 (voir photo p. 24):		
La Suisse à forfait «Sports d'été», brochure	fr., all., angl., it. comb.	45000 ex.
La Suisse à forfait «Marche», brochure	fr., all., angl., it. comb.	16000 ex.
La Suisse à forfait «Artisanat et jeux», dépliant	fr., all. combinés	10000 ex.
La Suisse à forfait «Musique, danse et théâtre», dépliant	fr., all. combinés	10000 ex.
Arrangements forfaitaires – hiver 1984/85 (voir photo p. 24):		
La Suisse à forfait «Sports d'hiver», brochure	fr., all., angl., it. comb.	60000 ex.
La Suisse à forfait «Fitness, villes, cure», dépliant	fr., all. combinés	20000 ex.
Suisse – Vacances et cours de langues 1984, brochure	fr., all., angl., it. comb.	15000 ex.
Suisse – Vacances et cours de langues 1985, dépliant	fr., all., angl., it. comb.	20000 ex.
Ecoles privées suisses 1984–1985, brochure. En collaboration avec la Fédération suisse des écoles privées	fr., all., angl., it. combinés	45000 ex.
Steam in Switzerland 1984, brochure	angl. pour Londres	4000 ex.
	all pour Francfort	10000 ex.
Suisse, nouvelle brochure (voir photo p. 21)	total	1000000 ex.
	dont:	
	all.	100000 ex.
	fr.	100000 ex.
	américain	300000 ex.
	neutres	500000 ex.
Unique World of Switzerland brochure pour l'agence de New York	américain	190000 ex.
Détente et cure, brochure	fr., all., angl., it. comb.	20000 ex.
Passeport suisse, brochure	fr., all., angl., it. comb.	2500 ex.
Couvertures préimprimées tour opérateurs, A5		
– pour l'agence de Londres, été et hiver		14000 ex.
– pour le siège de Zurich, été et hiver		14000 ex.

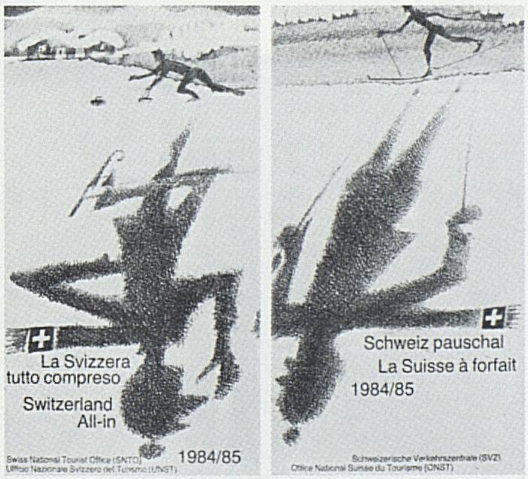
Calendrier des foires ONST 1985, brochure	fr., all., it.	1000 ex.
Couvertures préimprimées des brochures d'agence 1985, 21 × 21 cm, Sujet Skieur/Sils	Neutre	567000 ex.
Couvertures imprimées des brochhures d'agence 1984/85, 21 × 21 cm Sujet Mürren/Rigi	hollandais japonais	45000 ex. 28000 ex.
Couvertures imprimées des brochures d'agence 1985, 21 × 21 cm Sujet Skieur/Sils	hollandais	35000 ex.
Brochures d'agence, sujet Mürren/Rigi:		
Bienvenue en Suisse, Agence de Paris	fr.	30000 ex.
Bienvenue en Suisse, Agence de Toronto	fr.	3000 ex.
Bienvenue en Suisse, Agence de Bruxelles	fr.	10000 ex.
Welkom in Zwitserland, Agence de Bruxelles	flamand	12000 ex.
Consejos útiles para visitar Suiza, Agence de Madrid	esp.	10000 ex.
Brochures d'agence, sujet skieur/Sils:		
Travel Tips for Switzerland, Agence de New York	américian	200000 ex.
Travel Tips for Switzerland, Agence de Londres	angl.	40000 ex.
Consejos útiles para su viaje a Suiza, Agence de Buenos Aires	esp.	10000 ex.
43e rapport annuel de l'ONST	all. fr.	1500 ex. 900 ex.
Japon, Rapport de l'ONST par J.E. Bühler	all. fr. angl.	700 ex. 300 ex. 400 ex.
«*12 abenteuerliche Top Tips* für 11 Regionen» 11 dépliants avec conseils d'excursions	all.	20000 ex.
«*12 abenteuerliche Top Tips*» 1 dépliant avec résumé des 11 régions	angl.	6000 ex.
La Suisse – Tout un monde de vacances Liste d'infrastructure estivale. En collaboration avec Swissair	fr., all., angl., it. combinés	20000 ex.
Les auberges suisses de la jeunesse Liste et carte. Achat	fr., all., angl., it. combinés	25000 ex.
Pistes de luge, dépliant	fr., all., combinés	6000 ex.
Feuilles «i», nouveaux sujets et réimpressions	fr., all., angl. it. combinés	41000 ex.
Affichage en Allemagne, mars et mai Impression de 8 affiches à sujets régionaux portant le slogan «Die Schweiz» et «Ein schönes Stück Europa»	total	62000 ex.


SUISSE
SCHWEIZ
SWITZERLAND
Swiss National Tourist Office (SNTO)

Affiches à sujets régionaux, 3e édition 64 × 102 cm		
Oberland bernois	fr., all., angl.	1000 ex.
Emmental	fr., all., angl.	1000 ex.
Jura	fr., all., angl.	1000 ex.
Valais	fr., all., angl.	1000 ex.
Tessin	fr., it., angl.	1000 ex.
Shellfolders (réimpression):		
Hiver en Valais		100000 ex.
Hiver aux Grisons		100000 ex.
Hiver neutre		100000 ex.
Chute du Rhin		100000 ex.
Shellfolders (nouveaux tirages):		
Hiver dans l'Oberland bernois		75000 ex.
Hiver neutre		75000 ex.
Eté neutre		75000 ex.
Eté dans la région du Léman		75000 ex.
Marche		75000 ex.
Tessin		75000 ex.
Transports publics		75000 ex.
Swiss Mail, petite papeterie (voir photo p. 23)		10000 ex.
Imprimés pour la réception suisse aux Jeux Olympiques de Sarajevo		
Prospectus volant avec plan de la ville	angl.	5000 ex.
Cartes de menu	angl.	250 ex.
«100 ans de sports d'hiver en Suisse»		
Feuilles de présentation de l'insigne	fr., all., angl., esp., holl., suédois, norvégien et danois	2500 ex.
Affiches 64 × 102 cm (format anglais)	fr., all., angl., it.	5000 ex.
59,4 × 84,1 cm (A1)	fr., all., angl., it.	5000 ex.
42 × 59,4 cm (A2)	fr., all., angl., it.	6000 ex.
Cartes d'invitation/enveloppes A5	neutres	23000 ex.
Shellfolders	neutres	70000 ex.
	angl.	15000 ex.
	all.	10000 ex.
	fr.	5000 ex.
Autocollants	fr., all., it., angl., suédois	75000 Ex.

Die Schweizerische Verkehrszentrale (SVZ
wünscht Ihnen Schweizer Ferien,
in denen Sie Zeit und Musse
jemandem einen Brief zu schreiben
L'Office national suisse du tourisme (O
vous souhaite d'excellentes
vacances en Suisse
qui vous laisseront le loisir d'écrire
With compliments
of the Swiss National Tourist Office (SNTO)
for a pleasant stay
and a moment of leisure
for that special letter home.
Swiss Mail

Couvertures préimprimées hiver pour l'agence d'Amsterdam, brochure d'agence 1984	hollandais	25000 ex.
Leporello pour l'exposition «L'hiver suisse en affiches»	all.	15000 ex.
	fr.	10000 ex.
	it.	5000 ex.



Revue «Suisse, Schweiz, Svizzera, Svizra, Switzerland» (12 numéros)	fr., all., angl., it. combinés	260850 ex.

En collaboration avec la Communauté de propagande des pays alpins:

«The Alps – Europe's Top Attraction», brochure	américain	25000 ex.

Sur mandat de la Commission de coordination pour la présence de la Suisse à l'étranger (Coco):

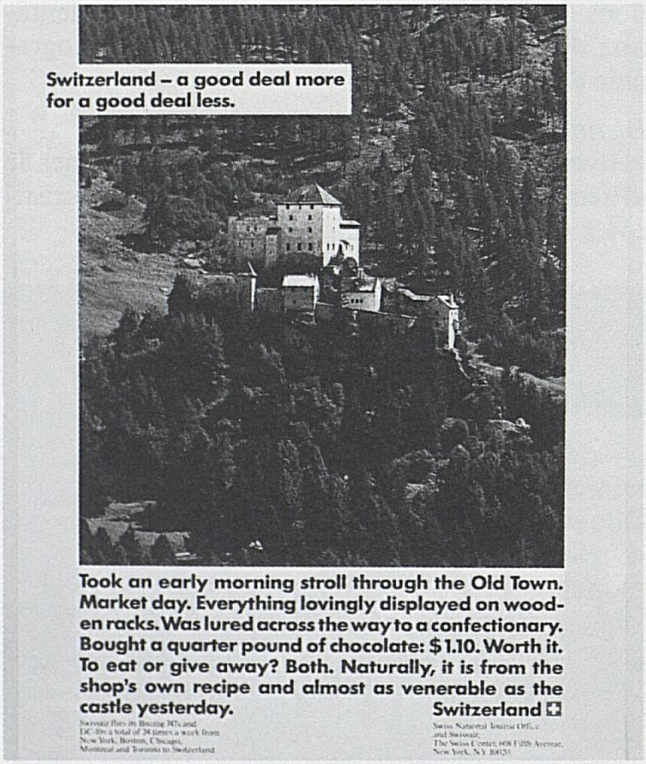
Dépliant-poster «Suisse» pour écoliers:

Impressions	francais	4e édition	50000 ex.
	allemand	4e édition	30000 ex.
	anglais	8e édition	80000 ex.
	indonésien	1ère édition	20000 ex.
	japonais	3e édition	30000 ex.
	persan	1ère édition	20000 ex.
	portugais	2e édition	10000 ex.
	turc	3e édition	10000 ex.

Jusqu'à fin 1984, 2,32 millions d'exemplaires ont été édités en 30 langues.

Prospectus «Suissse» Demi-format pour l'exposition universelle Tsukuba'85 au Japon	japonais	200000 ex.
Cassette «Rencontre avec la Suisse»: «Le paysage», Réimpression	espagnol	6000 ex.
Tirage total des imprimés		env. 4,7 millions d'exemplaires

Annonces
Aucune annonce en Suisse.
Pour la première fois et à titre expérimental, deux agences publicitaires se sont occupées de notre budget annonces. La compagnie Wirz AG a mené campagne en Allemagne fédérale, dans les pays du Bénélux, en France, Italie et Autriche; GGK en Grande-Bretagne et aux USA.
Wirz a conçu 191 tiers de pages monochromes qui ont paru dans les magazines les plus importants des cinq pays susmentionnés durant la période de



février à juin. GGK a travaillé avec le slogan «Switzerland – a good deal more for a god deal less» (voir photo ci-dessus), publié de janvier à avril 21 fois dans des annonces d'une page entière en quadrichromie. Dans toutes nos nouvelles brochures d'agence, nous avons inséré des annonces pour la Carte suisse de vacances et pour les représentations régionales de Swissair.

Distinction
L'affiche «Morcote» a obtenu le 2e prix du concours national d'affiches de la foire «Reisen 84» à Hambourg.

Photo

Production et archives
Le point fort de la production de cette année portait sur la propagande pour les sports d'hiver 1984/1985 sous le signe des «100 ans de sports d'hiver en Suisse». Passé 20000 agrandissements noir/blanc 18 × 24 cm – 15 sujets principaux avec 94 motifs – ont été produits pour les agences à l'étranger et la presse helvétique. Par rapport à 1983, la demande est restée stable; nous avons reçu moins de visiteurs, mais davantage de demandes écrites et téléphoniques.

Résultats
1250 négatifs noir/blanc ont remplacé d'anciens motifs; la collection s'est agrandie de 300 sujets avec 4000 dias en couleurs. Le laboratoire a produit 44000 agrandissements noir/blanc, principalement de format 18 × 24 cm et plastifiés; par exemple, des photos de paysages et de sports, des illustrations pour la série concernant Soleure et l'exposition Phänomena à Zurich. L'énorme augmentation de la production – le nombre des agrandissements a presque doublé par rapport à 1983 – est due au nouveau procédé mécanique. En outre, 8350 copies de 231 diapositives en couleurs ont été produites.

Prêt
En réponse à plus de 1000 demandes, nous avons cédé plus de 15000 photos et près de 1500 dias. Les agences ONST ont reçu 13000 dias en couleurs originaux et des doubles, ainsi que 27800 agrandissements noir/blanc.
Un contrôle exact des photos publiées en Suisse et à l'étranger n'est pas possible en raison des grandes quantités.

Film

Concours
Cinq exposés, parmi plus de 50 reçus, ont été développés. Nous nous sommes décidés pour le travail de Phil Dänzer «La Suisse – entre traditionnalisme et universalisme» (titre de travail). Condor Productions AG, Zurich, produira le film de 24 minutes en 1985.

Production
«100 ans de sports d'hiver en Suisse» (JTA, Berne): montage audio-visuel, 10 minutes, commentaire français et allemand. Dès l'automne, (également sous forme de cassette-vidéo) il circulera en Allemagne fédérale, Autriche, France et dans les pays du Bénélux.

Copies

42	16 mm	«Als der Schnee erfunden wurde» (Turnus, 1970)
10	16 mm	«Hivernales» (Paratte, 1983)
5	16 mm	«Gebrauchsanweisung zum Bau einer Zahnradbahn» (Cinéjournal, 1974)
7	16 mm	«Reine pour un été» (Darbellay, 1984)

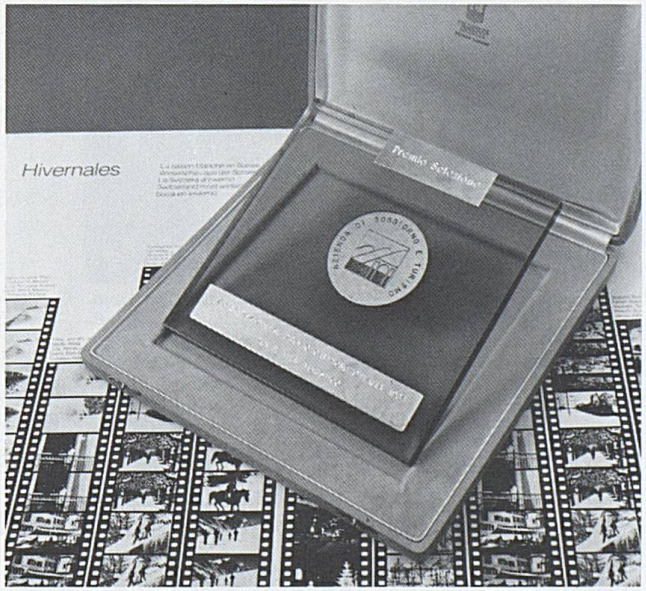
Bilan général
Au total, notre prêt de films en Suisse et à l'étranger a atteint environ 800000 spectateurs au cours de 10000 projections (part des titres de l'ONST: 29%, titres de la Coco: 24%, titres des CFF: 7%, autres: 40%).

Bilan cinéma
«andante» (Condor, 1980) est distribué en Suisse et en France.

Bilan télévision
Une audience de plusieurs millions de personnes a vu toute une série de films de l'ONST, de la Coco, des CFF, des PTT, de l'UST et des offices de tourisme, distribués par nous. Beaucoup de ces films ont été projetés à plusieurs reprises surtout dans les pays suivants: Italie, Japon, USA, Canada et Australie.

Divers
Le «commerce» des moyens publicitaires audio-visuels de tiers a fortement augmenté au cours des dernières années. En 1984, nous nous sommes occupés, en plus de nos propres copies, de passé 150 envois comprenant plus de 300 copies: en grande partie des cassettes-vidéo.
Le festival du film documentaire de Nyon a consacré cette année sa rétrospective au film suisse de commande, ceci sous le titre «Vendre la Suisse». Un quart des films présentés étaient des productions ONST. Outre des interviews, la documentation détaillée contient un schéma de la filmographie de l'ONST.

Distinction
«Hivernales» (Paratte, 1983) s'est vu décerner le «Premio Selezione» au «Festival per il film turistico» à Campione d'Italia.



Archives historiques des affiches de l'ONST
La mise en archives de notre importante collection d'affiches est terminée. En plus des quelque 300 affiches nous appartenant, les archives compren-

nent environ 1000 autres affiches suisses (régions touristiques, moyens de transports, manifestations, expositions, etc.) depuis le début du siècle. Une carte avec photo en couleurs mentionne l'année de parution, l'artiste, l'imprimerie et le procédé d'impression pour chaque affiche.
660 projets originaux d'artistes suisses connus – travaux sur commande pour des imprimés ou résultats de concours – ont également été réunis et archivés.

Expositions et décorations

Suisse

Comme nous l'avons déjà écrit ici l'an dernier nous renonçons depuis 1981, pour des motifs financiers et des considérations de principe, à partici per à des foires nationales avec des stands conventionnels et des informations touristiques générales; en effet, il s'est avéré que les visiteurs n'en ont qu'un besoin limité. Cependant, il nous paraît intéressant et de notre ressort de participer à des manifestations importantes qui visent à faire connaître la Suisse, pays de vacances. En règle générale, nous participerons à une foire par année, en tenant compte naturellement des trois grandes foires nationales, le Comptoir suisse, l'OLMA et la MUBA à tour de rôle. Au cours de cette dernière en mai 1985, nous présenterons pour la première fois notre nouvelle exposition itinérante «Artisanat suisse entre hier et demain».

Etranger

Foires
La participation accrue de l'ONST à des foires, rendue possible par les contributions spéciales de la Confédération, a fortement influencé l'activité du service des expositions. Ainsi, les alvéoles dans les divers stands ont été louées meilleur marché aux intéressés, ce qui a entraîné une participation plus importante et par conséquent une présence générale mieux assurée.

Utrecht, 11.1.–15.1.
Vakantie'84, salon des vacances. Stand suisse avec divers offices régionaux et locaux de tourisme

Stuttgart, 21.1.–29.1.
CMT, Caravan Motor Tourismus, salon des vacances. Stand suisse avec divers offices régionaux et locaux de tourisme

Anvers, 28.1.–5.2.
Vacantie, salon des vacances. Stand suisse

Munich, 4.2.–12.2.
CBR, marché international du voyage. Stand suisse avec divers offices régionaux et locaux de tourisme

Paris, 10.2.–19.2.
Salon mondial du Tourisme. Stand suisse avec des offices régionaux de tourisme

Hambourg, 11.2.–19.2.
Reisen 84, salon des vacances. Stand suisse avec divers offices régionaux et locaux de tourisme. Exposition annexe: cannes humoristiques

Milan, 16.2.–21.2.
BIT, Borsa Internazionale del Turismo. Stand suisse avec divers offices régionaux et locaux de tourisme. Exposition annexe: cloches de vaches

Gand, 3.3.–11.3.
Lentebeurs. Stand suisse

Berlin, 3.3.–9.3.
ITB, Bourse internationale du tourisme. 5e utilisation du stand ITB à Berlin. Le «toit suisse» a été agrandi de 81 m² et la Société suisse des hôteliers incluse dans le pavillon. Pour la première fois, la collection originale de ceintres conçue par notre chef-graphiste Hans Küchler a été montrée comme exposition annexe sous le titre «Schweizerferien stimmen heiter».

Bruxelles, 24.3.–1.4.
Salon des vacances. Stand suisse avec divers offices régionaux et locaux de tourisme. Exposition annexe: ceintres

Essen, 24.3.–1.4.
Camping + Touristik. Stand suisse avec divers offices régionaux et locaux de tourisme

Nantes, 8.4.–18.4.
Foire de Nantes. Stand d'information de la chambre de commerce

Nancy, 31.5.–11.6.
Foire de Nancy. La Suisse a été invitée à cette foire à titre d'hôte d'honneur. Sous la direction de la Commission de coordination pour la présence de la Suisse à l'étranger (Coco), la présentation de la Suisse à Nancy a débouché dans de véritables semaines suisses:

- pavillon suisse de 600 m² avec diverses expositions et un stand d'information
- diverses représentations musicales, théâtrales et cinématographiques en ville
- semaine gastronomique à l'hôtel Frantel

Munich, 10.9.–12.9.
Workshop RDA (Ring Deutscher Autobusunternehmer ou association allemande des entreprises de car). Décoration suisse unifiée par le service des expositions de l'ONST

Paris, 25.10.–28.10.
MITCAR. Stand suisse avec divers offices régionaux et locaux de tourisme

Londres, 10.11.–18.11.
International Daily Mail Ski Show. Stand suisse avec divers offices régionaux et locaux de tourisme. Sujet: «100 ans de sports d'hiver en Suisse»

Bruxelles, 23.11.–26.11.
BTF, Bruxelles Travel Fair. Présence commune de régions, stations de vacances et chaînes hôtelières sous un «toit suisse»

Londres, 28.11.–2.12.
WTM, World Travel Market. Avec la même conception qu'en 1983, mais avec six alvéoles de plus, le stand suisse a remporté un grand succès.

Expositions

«La Suisse et ses glaciers»
La Haye/NL 16.9. 83–10.1. 84, 50000 visiteurs, essentiellement des écoliers

Flevohof/NL 17.4.–27.8. 84, 500000 visiteurs

Orléans/F 19.12. 84–30.3. 85

Affiches «100 ans de sports d'hiver en Suisse»
Paris 20.10.–29.10. Lors du salon des vacances «Neige et montagne»
Paris 6.11.–11.11. Gare de Lyon

Cannes humoristiques
Loèche-les-Bains, 1.5.–31.5.
Davos, 9.7.–31.8.

Vitrines et décorations

Les agences suivantes ont reçu du siège de Zurich des décorations spéciales destinées à leurs vitrines:

Vienne Sujets: hiver, été, CFF/cars postaux, *«100 ans de sports d'hiver en Suisse»*

Bruxelles Sujets: hiver, cars postaux, été, *«100 ans de sports d'hiver en Suisse»*

Milan Sujets: hiver, été, *«100 ans de sports d'hiver en Suisse»*

Tokyo Sujets: *«100 ans de sports d'hiver en Suisse»*

Décorations
Pour représenter toutes les décorations, mentionnons ici les deux plus importantes:

Sarajevo, 8.2.–19.2.: *Jeux olympiques d'hiver.* Les trois points de rendez-vous fort appréciés «Swiss House» (Clubhouse du club de football FC Sarajevo), «Swiss Restaurant» (Restaurant Kostana avec des spécialités yougoslaves), ainsi que le «Swiss Timing Lodge» ont eu un cachet helvétique.

Voyage promotionnel «100 ans de sports d'hiver en Suisse» du 15 au 18.10. à Stuttgart, Cologne, Francfort s/M et Munich:

Décoration du stade de glace pour la représentation du ballet sur glace et des jeux de glace. Nous avons également décoré les restaurants où se déroulaient la réception, le talk-show et la raclette qui suivait.

Expédition

Pour la première fois, nous avons dépassé la limite des 500 tonnes en expédiant 535 tonnes nettes de matériel de propagande: augmentation de 12,5% par rapport à 1983. Nous avons acheminé dans le monde entier

2892 colis
166 conteneurs
3543 paquets postaux
29842 paquets d'imprimés.

Il s'agissait de matériel promotionnel de l'ONST, ainsi que d'organismes touristiques locaux, régionaux et nationaux; le poids brut était de 614 tonnes (augmentation de 11,1% par rapport à 1983).

Presse et relations publiques

Suisse

Quotidiens et presse spécialisée
Le bulletin de presse mensuel paraissant en français et en allemand a mis l'accent sur deux sujets importants: en été, «la marche» et en automne, la campagne «100 ans de sports d'hiver en Suisse». Comme d'habitude, nous avons traité des nouveautés et des arrangements forfaitaires pour l'été et l'hiver. Les transports publics au service du tourisme et l'activité promotionnelle de Swissair ont également été mentionnés, ainsi que l'édition d'imprimés de l'ONST.
Nos communiqués de presse sporadiques concernaient des sujets d'actualité tels que l'ONST aux Jeux olympiques d'hiver de Sarajevo, la réouverture du Swiss Center à New York en présence de

Monsieur Kurt Furgler, conseiller fédéral, ou la promotion touristique commune Suisse-Liechtenstein. Les contacts personnels continus avec des

SVZ PRESSE ONST PRESSE
Schweizerische Verkehrszentrale
Bellariastrasse 38, 8038 Zürich
Briefe: Postfach, 8027 Zürich
☎ 01/202 37 37 Telex 815391 svz
Office National Suisse du Tourisme
Bellariastrasse 38, 8038 Zurich
Lettres: Case postale, 8027 Zurich
☎ 01/202 37 37 Telex 815391 svz

représentants importants de la presse – entre autres, les rédacteurs de l'«hotel + touristik revue» et du «Touring» – ont favorisé la parution de rubriques concernant les préoccupations du tourisme et de l'ONST en particulier. La prise en charge des journalistes lors de grandes manifestations de l'ONST comme l'assemblée générale ou l'inauguration de la nouvelle section Tourisme au Musée des transports a également rencontré un écho réjouissant.

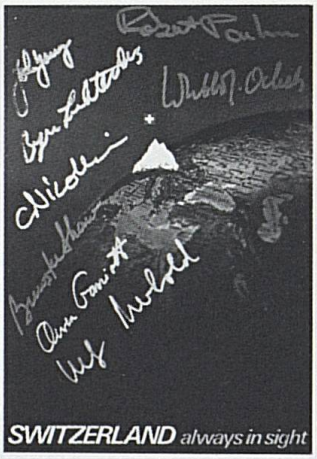
Radio et télévision
Suisse alémanique: Le nouveau plan structurel de la radio et de la télévision a offert d'autres possibilités, voire de nouveaux moyens d'introduire le tourisme dans divers canaux. De nombreuses informations ont été réunies pour l'émission «Touristorama» diffusée chaque vendredi à midi; elle est du ressort du studio Berne. Des communiqués touristiques peuvent en outre passer dans l'émission «Palette», magazine varié produit six matinées par semaine. De nombreux nouveaux canaux de diffusion se sont ouverts sur DRS 3, la radio pour les jeunes auditeurs, et sur une bonne douzaine de stations de radios locales telles que Radio Z, Radio 24, Radio Basilisk, Radio Extra Berne etc. que nous fournissons également chaque semaine en informations actuelles. Tant sur Radio DRS 1 et 3 que sur les radios locales, nous avons servi de partenaires pour des entretiens.
Sur instigation de l'ONST, de nombreuses contributions touristiques ont été insérées dans les émissions les plus diverses de la télévision DRS.

Suisse romande: Les médias se sont rapidement modifiées en Suisse romande. Ainsi, nous avons pris contact avec les radios locales et avons fourni à leurs studios des informations touristiques. Au début des saisons d'été et d'hiver, les offices du tourisme ont été priés d'adresser à Lausanne des informations de tout genre pour les émissions régulières de Radio Suisse romande. Pour la télévision Suisse romande, nous avons en particulier pris contact avec les responsables de la nouvelle émission «Midi-public»; une interview en direct a été consacrée à la campagne «100 ans de sports d'hiver en Suisse». L'ONST a contribué en juillet et en août au jeu télévisé «Télérallye».

Suisse italienne: Le nouveau plan structurel de la Radiotelevisione della Svizzera italiana accorde au tourisme beaucoup plus d'importance que par le passé. Dès le début de 1985, la radio et la télévision tessinoises diffuseront régulièrement des contributions touristiques. En 1984, nous avons effectué les travaux préparatoires pour l'émission radiophonique «Paese aperto – le altre Svizzere» et l'émission télévisée «Ciao Domenica», qui passera à l'écran durant 30 dimanches. Ces deux émissions ont pour but d'inciter, par des reportages touristiques, les Tessinois à traverser le Gothard pour se rendre dans d'autres régions du pays, découvrir du nouveau. Nous contribuons activement à ces deux émissions.
Radio Suisse Internationale: Notre activité principale a consisté à fournir régulièrement des informations pour des programmes en sept langues. Ces émissions ont suscité nombre de demandes de l'étranger. En outre, nous avons servi à diverses reprises d'interlocuteur. De même, Südwestfunk, Studio Constance et Bayerischer Rundfunk ont reçu périodiquement des informations sur l'offre suisse.

Etranger

Le service de la Presse étrangère a pris en charge environ 400 représentants des médias venant de 25 pays: journalistes, photographes, commentateurs radio et TV, producteurs de films, écrivains, orateurs. Il a organisé et coordonné 35 voyages d'étude en groupe avec 290 participants de tous les continents, de même qu'arrangé des tournages de films pour 19 équipes de télévision.



Une affiche ONST idéale pour porter les signatures de l'équipe du Spacelab-Columbia-1

La provenance de nos visiteurs a confirmé le fait que 1984 a été une «année d'outre-mer»: passé 50 pourcents sont venus de pays situés en-dehors d'Europe, alors que les journalistes allemands, anglais et français ont constitué l'essentiel des hôtes européens. Le séjour moyen a été de cinq jours.
Nous avons maintenu des liens étroits avec les correspondants étrangers accrédités en Suisse.
Des voyages en train (Glacier et Bernina Express, Golden Pass), les «Stations de sports d'hiver loin du bruit», des manifestations culturelles (Phänomena) et «100 ans de sports d'hiver en Suisse» ont été parmi les sujets les plus demandés et se sont trouvés en tête de liste des 17000 articles parus dans des quotidiens et magazines. Des points forts utiles à la promotion ont été le séjour de l'équipage de Spacelab-Columbia-1 au complet avec l'astronaute suisse, Claude Nicolier, la participation de 22 journalistes venant de neuf pays à notre tour à ski de la Haute-Route, l'opération commune avec Swissair «Discover Switzerland Tour for Overseas Travel Writers», le 75e anniversaire de la cabane Britannia, ainsi que l'inauguration du Métro alpin.
L'étroite collaboration avec Swissair, les offices régionaux et locaux de tourisme, divers offices fédéraux et la fondation Pro Helvetia ont beaucoup contribué au succès publicitaire en faveur de notre pays de vacances.

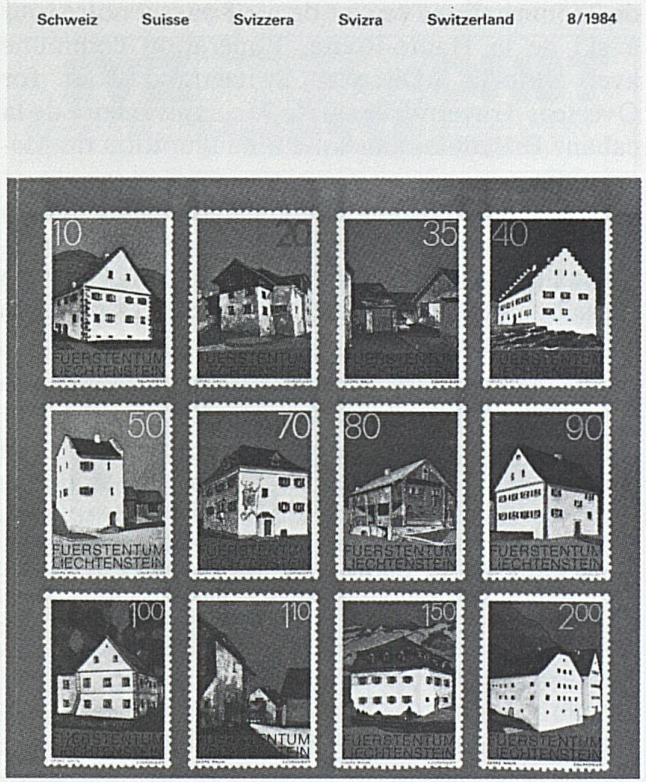
Revue Suisse

Chaque numéro mensuel a été consacré à un sujet déterminé. Le tirage total a été de 260850 exemplaires.

Janvier	*Au Bord du Rhin antérieur – Surselva en hiver*
Février	*Aarau*
Mars	*La montagne artificielle*
Avril	*Lugano*
Mai	*A travers la Suisse à toute vapeur*
Juin	*Val Bregaglia*
Juillet	*Randonnées dans des régions d'importance nationale (Inventaire KLN et BLN)*
Août	*Principauté du Liechtenstein*
Septembre	*Coordonnées 600 – le méridien 0 de Suisse*
Octobre	*Schaffhouse*
Novembre	*Ruines*
Décembre	*Le monde en miniature*

A la fin de l'année, on a enregistré pour la première fois plus de 10700 abonnés. Ce succès est dû avant tout à des campagnes promotionnelles ponc-

tuelles que nous avons notamment menées auprès des membres de la Caisse suisse de voyage et de la Société suisse d'histoire de l'art.



Une enquête auprès des lecteurs a reçu une part élevée de réponses et eu pour effet annexe réjouissant de nous amener 70 nouveaux abonnés. Mentionnons parmi les résultats les plus importants de cette enquête que

- notre revue sous sa forme actuelle a de fidèles lecteurs, s'intéressant à plusieurs domaines, surtout âgés de 35 à 54 ans;
- elle confirme que la revue est un bon instrument de propagande touristique.

Les résultats obtenus fournissent de précieuses informations en particulier pour l'acquisition appropriée d'annonces.

Information

Renseignements généraux

Il a de nouveau été enregistré une nette augmentation des demandes écrites et orales. Il faut entre autres l'attribuer à notre plus grand éventail de canaux de diffusion des informations (radio et télévision DRS et radios locales). L'ONST est mieux connu: toujours davantage de gens savent qu'ils peuvent obtenir chez nous des informations variées sur les excursions et vacances. La campagne «La Suisse pas à pas 1982» a des répercussions à long terme; durant cette année, on a ressenti un grand intérêt de la part des Suisses pour des vacances pédestres. Pendant l'été, le service de presse mensuel pour la marche a continué; nos articles ont paru à 15 millions d'exemplaires dans des journaux et magazines.

Feuilles d'information
La série de feuilles «i» a été remaniée et inclut maintenant 60 sujets. Nous avons édité une bonne moitié des titres en quatre versions linguistiques – français, allemand, italien et anglais. Nouveaux sujets: Châteaux-hôtels, équitation en hiver, en visite dans l'industrie suisse, ski nocturne. Sujets les plus demandés: pistes de luge, randonnées vers les chutes d'eau, gorges et cavernes, surf et voile.

Enquêtes
Les enquêtes effectuées au printemps et en automne auprès des offices régionaux et locaux de tourisme nous ont fourni les données nécessaires sur l'offre estivale et hivernale et l'infrastructure dans les lieux de villégiature. Ces informations ont été diffusées dans diverses publications. D'autres questionnaires ont porté sur les dates d'ouverture

et de fermeture de la saison hivernale officielle ou des remontées mécaniques, l'état des réservations durant les vacances de Pâques, à Noël et Nouvel-An. Ces indications ont été résumées pour les agences ONST, Swissair, la presse et les diverses stations de radio. Jusqu'au printemps et depuis décembre, le bulletin de l'ACS et du TCS sur l'état des routes a été transmis chaque semaine aux agences ONST.

Téléphone 120
Semestre d'hiver: diffusion trois fois par semaine du bulletin d'enneigement rédigé spécialement pour chaque région linguistique. Quelque 400000 personnes ont appelé ce numéro.
Semestre d'été: de mai à novembre, le bulletin touristique bi-hebdomadaire a été rédigé avec des conseils pour les vacances et les voyages, des mentions de manifestations et d'offres spéciales des transports publics. Durant ces 32 semaines, nous avons transmis 500 communiqués touristiques par l'intermédiaire du numéro de téléphone 120, formé environ 200000 fois. Malgré force nouveaux médias permettant d'obtenir des informations, ce service des PTT et de l'ONST continue d'être très apprécié.

Bulletin d'enneigement
Trois fois par semaine, nous compulsons quelque 40000 annonces venant de 150 stations et rédigeons divers bulletins pour la Suisse et l'étranger, qui sont diffusés par l'intermédiaire des agences ONST, des bureaux de renseignements et de voyages des chemins de fer, le numéro de téléphone 120 et enfin par le télétexte avec 200000 raccordements en Suisse alémanique. Nous les avons également fournis à plusieurs services télégraphiques à l'intention de la presse, des stations de radio étrangères, de bureaux de voyages, de radio DRS 1 et 3 ainsi que de radios locales. En outre, une fois par semaine, nous avons publié un bulletin sur les pistes de fond.

Jeunesse, éducation, sport

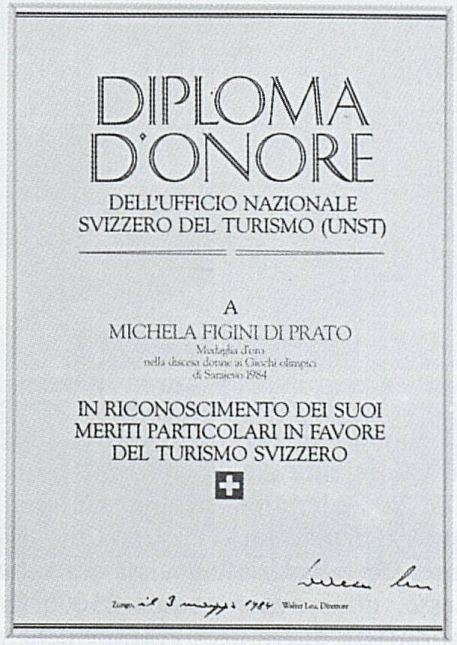
Jeunesse
Nous avons publié une série de dépliants «12 abenteuerliche Top Tips» (voir ci-dessous) en allemand et en anglais, qui donnent des conseils d'excursions dans les 11 régions touristiques pour les enfants et les jeunes. Ces publications ont connu un grand succès.

L'ONST était présent avec un stand d'information à la 34e Conférence sur le tourisme mondial des jeunes de la Federation of International Youth Tourism Organizations (FIYTO) à Cannes du 8 au 11 octobre. De la Fédération suisse des auberges de la jeunesse, nous avons acquis 25000 listes des AJS qui ont été distribuées gratuitement par nos agences.

Education
En étroite collaboration avec la Fédération suisse des écoles privées, nous avons produit la brochure «Ecoles privées en Suisse» valable deux ans. La nouvelle édition comprend des informations sur 250 instituts répartis dans les trois grandes régions linguistiques. En outre, nous avons publié une liste des «Boarding and Day Schools» offrant des programmes anglais ou américains, ainsi que la brochure «Suisse – vacances et cours de langues».

Lors du congrès de la Fédération suisse des écoles privées marquant son 75e anniversaire, nous avons présenté un exposé sur l'importance des écoles privées pour le tourisme.

Sport
Les médaillés olympiques des Jeux d'hiver de Sarajevo ont reçu le diplôme d'honneur de l'ONST (voir ci-dessous). Nous maintenons des rapports étroits avec les fédérations des sports d'hiver dont


DIPLOMA D'ONORE
DELL'UFFICIO NAZIONALE SVIZZERO DEL TURISMO (UNST)

A
MICHELA FIGINI DI PRATO
Medaglia d'oro
nella discesa donne ai Giochi olimpici di Sarajevo 1984

IN RICONOSCIMENTO DEI SUOI MERITI PARTICOLARI IN FAVORE DEL TURISMO SVIZZERO

Zurigo, il 3 maggio 1984 Walter Leu, Direttore

les programmes ont figuré dans des communiqués de presse et le calendrier des manifestations. En guise de préparation et pour la diffusion de la campagne «100 ans de sports d'hiver en Suisse», de nombreuses stations de sports d'hiver ont été décrites et photographiées, de même des événements historiques ont été représentés.

Santé
La promotion commune pour l'Association suisse des stations thermales a été assurée comme d'habitude avec l'emblème des bains bien connu. La station thermale récemment inaugurée de Saillon a été acceptée comme nouveau membre. Le thermalisme semble devoir prendre de l'essor; en effet la plupart des stations de bains offrent actuellement, grâce à d'importants investissements, une infrastructure permettant des vacances de prévention. On ne peut méconnaître la tendance à recourir à des moyens naturels pour guérir. A 15 reprises, une exposition itinérante a présenté les stations thermales et climatiques. Malheureusement, la pollution atmosphérique en augmentation n'épargne pas non plus les stations climatiques. Une nouvelle répartition des zones climatiques dans les stations s'impose. Le livre en anglais sur le thermalisme a été réédité. L'accroissement de la demande d'informations sur la santé, les soins et les traitements nous a incités à publier d'autres feuilles «i».

Tâches spéciales et télématique

Opérations spéciales

100 ans de sports d'hiver en Suisse
Une première invitation à la presse lors de la course du Lauberhorn à Wengen attirait l'attention sur notre opération. Ensuite, il s'est agi d'organiser tout l'hiver des «manifestations modèles» en collaboration avec des offices du tourisme et des écoles de ski et de les photographier. Ainsi 18 sports anciens et nouveaux ont pu être illustrés,

Pages 35 à 38
Ballet sur glace, accompagné du cor des Alpes et de yodels; «Gymkhanas» – anciens jeux sur glace redécouverts; matériel de publicité pour les «100 ans de sports d'hiver»

GSTAAD DAVOS PLATZ
MÜRREN
BRAUNWALD
L'inverno svizzero nel manifesto
100 Years of Winter Sports in Switzerland
Events 1984/85
SCHWEIZ SUISSE SWITZERLAND SUIZA
ZWITSERLAND · SVIZRA · ZVIZ · SVEITS · SUÇA · SVEITSI · SVIZZERA
100 Years of Winter Sports in Switzerland

décrits et traduits en plusieurs langues. Grâce à ces documents attrayants et à la description historique de l'évolution des sports d'hiver (voir photo p. 38), nos agences à l'étranger ont réussi à figurer avec des images et des textes sortant de l'ordinaire dans les catalogues des bureaux de voyages, dans la presse; elles ont également eu accès à la radio et à la télévision. Affiches, volumes promotionnels, décorations spéciales et un montage audio-visuel avec rétrospective et perspective sur les sports d'hiver ont rendu possible une présentation réussie de l'hiver 1984/85. Notre point de vue sur des vacances d'hiver plus spectaculaires et plus riches en expériences est tombé sur un terrain favorable; la presse a réagi très positivement à notre projet. Il faut mentionner en particulier l'écho rencontré par les gymkhanas (jeux sur glace) lancés par l'ONST et la réintroduction du télémark. Toutefois, il a fallu d'énormes efforts pour persuader les offices du tourisme d'organiser des manifestations spéciales.
Notre calendrier du centenaire des sports d'hiver est sorti encore avant Noël; il contient 500 journées de manifestations durant l'hiver 1984/85. Nous avons créé une exposition d'affiches historiques sur les sports d'hiver, avons fait produire des auto-collants ainsi qu'une série d'enveloppes philatéliques avec des représentations historiques de sports d'hiver par Pellegrini. Attraction spéciale: le ballet sur glace avec jodel et cor des Alpes (voir photo p. 35), une revue sur glace unique en son genre aux sons de cors des Alpes et de jodel, présentée par les champions suisses de ballet et de danse sur glace ainsi que par d'autres patineurs de pointe. La première mondiale s'est déroulée sur les stades de glace de diverses villes allemandes lors de conférences de presse originales.
Un spectacle de mode mis en scène par l'ONST sur le thème «100 ans de sports d'hiver en Suisse» a remporté un vif succès auprès du public lors de l'inauguration de la Züspa à Zurich et au Musée des transports à Lucerne. Au cours de longues diffusions sur les ondes de la radio suisse et d'émetteurs locaux, nous avons pu familiariser les auditeurs avec notre projet. Toute la campagne a débuté sous le signe d'un très bon soutien de tous les médias. Il s'agit d'attendre la réaction des vacanciers, avant de pouvoir former un jugement définitif sur cette campagne spéciale.

Médias électroniques

Avec la présidence du groupe de travail «nouveaux médias dans le tourisme suisse», l'ONST a assumé une certaine fonction de précurseur. En collaboration avec un bureau de conseils, nous avons mis au point un plan de participation commune du tourisme suisse au vidéotex et l'avons présenté à une conférence suisse à Zurich. Bien que ce projet n'ait pu, en raison de l'infrastructure encore lacunaire dans le vidéotex suisse, se réaliser d'abord qu'épisodiquement, il constitue cependant la base pour l'exploitation future en Suisse et dans le système du Bildschirmtext largement répandu en Allemagne fédérale. Les présentations devant les milieux touristiques ont permis d'attirer l'attention sur les révolutions que subiront les informations. En temps que «rapporteurs» et présentateurs, les délégués de l'ONST ont pu exercer une influence déterminante sur le développement des nouveaux médias en Europe, ceci lors d'un séminaire de l'Organisation mondiale du tourisme (OMT) à la Haye.

Vidéotex (Suisse)
Le passage de l'ancienne norme Prestel utilisée pour l'essai-pilote à la norme CEPT beaucoup plus raffinée et par conséquent plus compliquée a nécessité des équipements tout à fait nouveaux pour les participants. L'ONST a déjà mis en service sa première station émettrice CEPT au mois de

mars. Dans l'intervalle, il a développé un programme de démonstration, présenté en juin en même temps que le concept de base du vidéotex. Le programme introduit dans la banque de données de l'entreprise Radio-Suisse SA, est dès lors accessible au public. En octobre, l'ONST a également reçu tout le matériel électronique (IBM/LOEWE, Editel MVS-CH) nécessaire pour pouvoir traiter et transmettre les données lui-même. Le développement futur du programme s'effectuera en grande partie parallèlement au Bildschirmtext allemand.

Bildschirmtext (Allemagne fédérale)
En automne, il a été définitivement décidé que l'ONST participerait au Bildschirmtext allemand (Btx). Les travaux de planification très avancés à la Deutsche Bundespost permettront de commencer avec un programme Suisse représentatif au cours du premier trimestre 1985 déjà. En ce moment, on peut atteindre environ 20000 participants, nombre en constante augmentation. Passé 500000 pages de texte sur écran sont actuellement disponibles sur le Btx. L'introduction des agences de voyages allemandes dans le système START de réservation pour la Lufthansa par le Btx est généralement considérée comme une percée du Bildschirmtext dans le tourisme allemand.

Prestel (Grande-Bretagne)
Depuis janvier, l'ONST gère son propre programme dans le système de vidéotex anglais Prestel. Une structure systématique de recherche permet de mettre en contact les présentateurs suisses avec la centrale suisse et de les rendre ainsi facilement accessibles aux utilisateurs de Prestel. Le programme ONST est en liaison directe avec Swissair et les compagnies anglaises d'aviation desservant régulièrement la Suisse. Pour les intéressés suisses éventuels (fédérations et offices de tourisme, chaînes hôtelières, entreprises de transport, etc.), l'ONST a publié des directives et des prix indicatifs.

Viditel (Pays-Bas)
De même depuis le début de l'année, l'ONST participe au Viditel des Pays-Bas. Les conditions de participation avantageuses ont permis dès le commencement un programme d'informations relativement étendu. En ce moment, plus de 100 pages de texte sur écran offrent des renseignements généraux sur notre pays, ainsi que de courtes descriptions des régions touristiques, des informations sur les logements et les transports, des manifestations etc. La structure de recherche Suisse permet ici aussi à des tiers d'introduire leurs programmes dans celui de l'ONST.

Télétel (France)
Depuis cet automne, l'ONST fait ses premiers pas dans le système français Télétel. Plus de 20 pages contenant des informations générales sur la Suisse sont accessibles aux 500000 utilisateurs du Télétel. Ce nombre considérable s'explique par les énormes efforts entrepris par les PTT français en faveur de leur système Videotex.

Télétexte (texte sur écran TV, Suisse)
Deux ou trois fois par semaine, l'ONST place un nouveau conseil d'excursion, de voyage ou de vacance sur une page de télétexte, qui sert également d'index pour d'autres pages informatives et publicitaires de prestataires touristiques. Le bulletin

d'enneigement de l'ONST publié depuis des années déjà sur le télétexte a été à nouveau complété et comporte aujourd'hui les données de toutes les stations concernées, réparties par région. Actuellement, nous sommes en pourparlers pour introduire un bulletin des pistes de fond et des conseils de manifestations culturelles dans les programmes du télétexte.

Banque de données d'informations
L'ONST veut également mettre à profit les progrès en matière d'électronique pour la transmission d'informations touristiques. Des travaux préparatoires importants et demandant du temps sont en cours. Après la période d'essai, rien ne devrait empêcher une extension du système qui incluerait nos partenaires les plus importants.

Analyses de marché et documentation

Analyses de marché
En janvier, nous avons publié dans le «Rapport de l'ONST sur la situation touristique 1984» 18 rapports nationaux qui ont rencontré un vif intérêt. Au cours du semestre d'été, nous avons étudié le tourisme en provenance des pays du Sud-Est asiatique (sans le Japon) à destination de l'Europe, avec les offices allemand et autrichien du tourisme.

Documentation
Notre bibliothèque spécialisée comprend quelque 3000 livres et nous avons en outre de la documentation concernant environ 600 mots-clés. Ces sources de référence sont assez souvent utilisées également par des visiteurs, en particulier des journalistes et des étudiants.

Promotion des ventes et transports publics

Au cours de sa cinquième année d'existence, l'activité de ce service a continué de se mettre en place. Ainsi, les points forts se sont établis comme suit en raison de la pratique:
- La promotion des ventes de l'ONST fait le pont entre l'offre et la demande dans le secteur des présentateurs et des intermédiaires.
- Pour remplir cette tâche, elle utilise des plateformes existantes qu'elle partage avec les intéressés directs. Là où de telles plateformes manquent, l'ONST les crée.

En Suisse, les voyages d'étude pour les collaborateurs d'agences de voyages étrangères ont été le pilier de l'activité, tandis qu'à l'étranger, l'organisation de voyages promotionnels nationaux, la coordination de voyages promotionnels de tiers, ainsi que la participation à de nombreuses foires et expositions ont fait l'objet de nos efforts.
Dans le domaine des voyages d'étude, nous avons introduit dans une large mesure des séminaires Suisse. Cette nouvelle formule a été plus astreignante que l'organisation de voyages d'étude classiques. Avant de décider définitivement d'introduire ou non ce genre de voyages d'étude, nous ferons encore en 1985 de nouvelles expériences.
Au cours de 63 voyages, 1170 agents de voyage ont visité la Suisse; une fois de plus, les Américains étaient les plus nombreux avec 383 participants. L'importance différente des intermédiaires sur nos marchés principaux explique également la proportion de 702 invités non-Européens à 468 Européens. Pour organiser ce chiffre record de voyages d'étude, nous avons pu bénéficier comme d'habitude du soutien énergique des CFF, des PTT, de l'UST, de Swissair et d'autres compagnies d'aviation ainsi que des offices régionaux et locaux de tourisme.

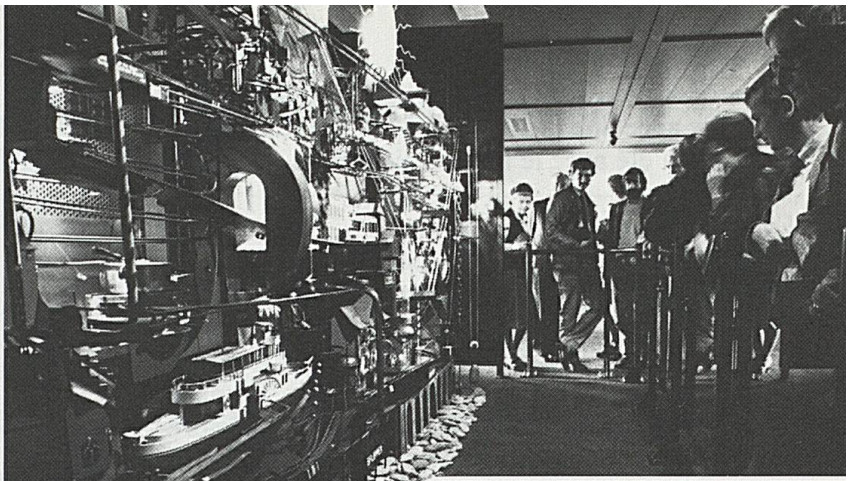
Dans le domaine des foires également, notre activité d'entreprise générale s'est étendue de manière réjouissante. Naturellement, l'accent principal a été mis sur la participation à des foires publiques dans nos pays voisins. Comme toujours, la présence de notre pays de vacances a été surtout assurée à l'ITB (Berlin) et au WTM (Londres).
Dans le domaine des transports publics, notre attention s'est portée sur l'élaboration de nombreuses mesures pour augmenter le rayonnement des moyens de transports respectifs. En outre, nous avons renforcé la collaboration dans la mesure où les représentants des CFF ont participé avec une présentation à tous les séminaires suisses pour agents de voyages.
Pour la seconde fois après l'automne 1982, nous avons organisé du 12 au 19 avril, à la suite du 1er SCIM (Swiss Convention and Incentive Mart), un cours de formation ONST pour les collaborateurs des sections de promotion des ventes de nos grandes agences. Les buts fixés (amélioration des connaissances du produit par des expériences de première main, connaissance de la philosophie des ventes des lieux visités, échange d'expériences avec des représentants du siège et d'autres agences) ont été atteints, de sorte que ce cours aura lieu tous les deux ans à la suite du SCIM, élevé au rang d'institution.

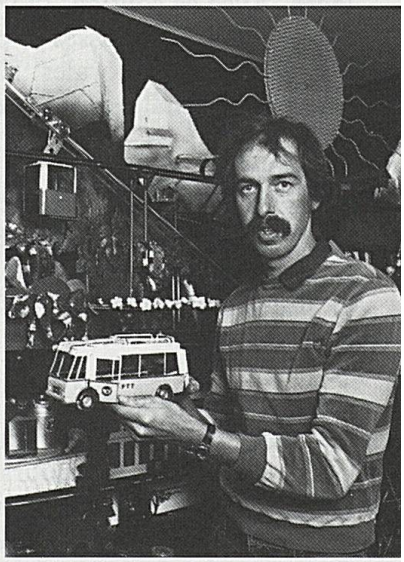
Voyages promotionnels nationaux
Du 11 au 24 mars, 16 représentants d'offices du tourisme, de chaînes hôtelières et d'opérateurs incoming ont participé au 9e voyage promotionnel national qui menait de Miami à Boston. 18 manifestations dans 13 villes ont familiarisé près de 900 agents de voyages avec notre pays de vacances. En outre, nous avons donné 40 interviews pour la presse, la radio et la télévision.
En automne, nous avons entrepris pour la première fois un voyage national de relations publiques en Allemagne sous le thème «100 ans de sports d'hiver en Suisse». A Stuttgart, Cologne, Francfort s/M et Munich, nous avons accueilli passé 200 représentants des médias et personnalités locales au cours de manifestations spéciales dans le stade de glace. Tout l'éventail des offres touristiques de Suisse a été présenté sous forme d'un talk-show avec Guido Baumann et des délégués importants de l'hôtellerie, des CFF, des chemins de fer privés et de la fédération des écoles suisses de ski; il y avait également un montage audio-visuel adapté au sujet. Ensuite, les hôtes avaient la possibilité de participer sur la glace aux «jeux d'hiver amusants».

Autres activités

Section Tourisme au Musée des transports
Le 8 novembre, la nouvelle section a été inaugurée solennellement avec quelque 200 invités dans la halle navigation, transports par câble, tourisme. L'idée première est d'intégrer le visiteur dans ce qui lui est présenté, de le faire participer à notre tourisme, à notre environnement. Il faut qu'il soit actif, qu'il soit incité à réfléchir.
Trois attractions animent l'exposition: le flipper touristique, une machine mécanique fantastique du sculpteur Charles Morgan, Vevey, qui montre de manière amusante ce que vit un touriste qui passe ses vacances dans notre pays; la Via Turistica, réalisée par notre graphiste en chef Hans Küchler, qui invite à réfléchir sur l'évolution futu-

Page 43
Dans le sens des aiguilles de la montre: un aspect de la «Via turistica»; le «flipper» touristique et son constructeur Charles Morgan; les porteurs montant au Rigi ressuscités et en sculpture





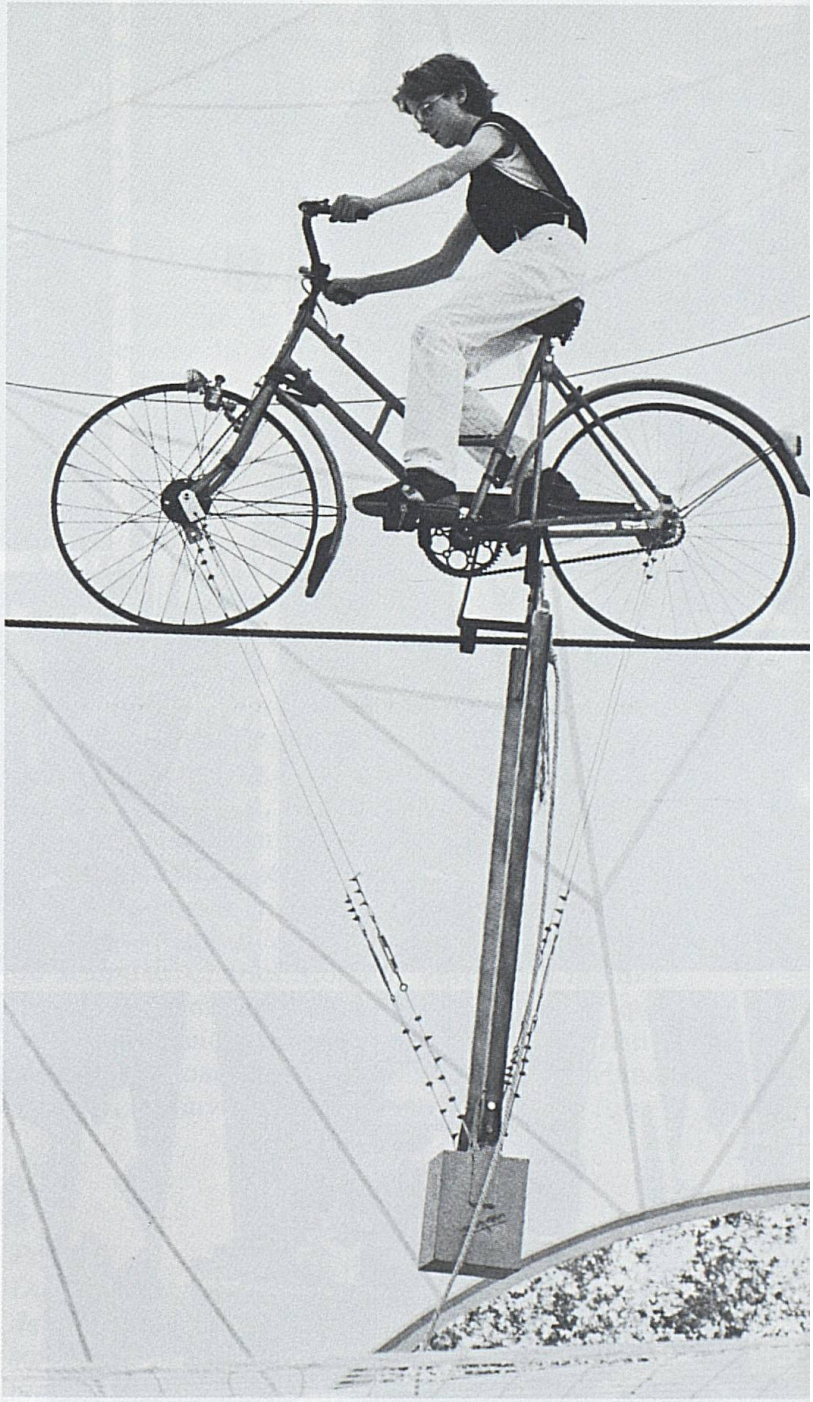
Swissorama
verkehrshaus luzern

re du tourisme, ainsi que le Swissorama d'Ernst A. Heiniger avec une projection à 360°, qui fonctionne depuis l'été avec le film «Suisse 84».

Entente Florale
En collaboration avec les associations romande et alémanique des maîtres jardiniers, nous avons participé à un concours existant depuis plusieurs années, celui des villages et des villes fleuris. Les candidats choisis étaient la vieille ville de Berne et Grimentz en Valais. Berne s'est vu décerner le premier prix des villes et Grimentz le deuxième des villages. Avec ce soutien, l'ONST voudrait encourager les localités suisses a prêter plus d'attention aux décorations florales. Elles peuvent beaucoup influencer l'image d'une station de vacances.

Phänomena
Avec 1,2 million de visiteurs du monde entier, cette exposition organisée par le Forum zurichois a connu un succès extraordinaire. L'ONST s'est occupé de distribuer le matériel informatif et promotionnel à l'étranger.

Concours de sculptures sur neige à Hoch-Ybrig
Le sujet du concours de sculptures sur neige était «Olympia». Ce concours était patronné par l'ONST et l'Office du tourisme grec. Sur les 30 groupes de sculpteurs, 12 venaient de l'étranger. On a enregistré une participation plus élevée et un écho plus grand dans la presse. L'ONST a offert des prix sous forme de vacances en Suisse.



Attraction à la «Phänomena»: expérience d'équilibre sur la corde raide